

# A READER'S GUIDE TO THE HEBREW BIBLE

*This special italic type* indicates words **not** in the Hebrew but supplied for smoother English style

Names or terms for God such as ELOHIM, YHVH, or ADONAI are indicated in all CAPS

Explanatory footnotes are at the bottom of the page and indicated by a superscript number<sup>2</sup>

Masculine<sup>m</sup> Feminine<sup>f</sup> Singular<sup>s</sup> Plural<sup>p</sup> and the Definite<sup>d</sup> article are indicated by these tiny superscript letters

**CHAPTER 3:14** And YHVH ELOHIM said to the Nachash, “Because you have done this, cursed *are* you above every animal, and above every living thing of the field; upon your belly you will walk, and dust you will eat, all the days of your life<sup>p</sup>. **15** And hatred I will place between you and between the woman, and between your seed and between her seed; **1** *he* will strike<sup>2</sup> you—*on the* head, and **you** will strike him—*on the* heel.” **16** To the woman he said, “Causing to be many—I will *surely* cause to be many!—your distress<sup>3</sup> and your pregnancy; in distress you will bring forth sons, and toward your man<sup>4</sup> *will be* your craving, and *he* will rule with<sup>5</sup> you.” **17** And to Adam<sup>6</sup> he said, “Because you hearkened to<sup>7</sup> the voice of your woman, and you ate from the tree that I charged you saying, ‘You shall not eat from it,’ cursed *is* the soil on account of you. In distress<sup>8</sup> you will eat *of* it all the days of your life<sup>p</sup>; **18** and thorn and thistle it will sprout for you, and you will eat the plant of the field. **19** In the sweat of your two nostrils you will eat bread, until you return to the soil, for from it you were taken; for dust you *are*, and to dust you will return.”

Words in ***bold italics*** indicate special emphasis in the Hebrew

These special “white spaces” are in the original Hebrew manuscripts, indicating a break in thought or an emphasis of a section of text

<sup>1</sup> Or “offspring,” Heb *zar’ah* can refer to female reproduction (Gen 16:10; Lev 12:2).

<sup>2</sup> Or “bruise.”

<sup>3</sup> Or “sorrow,” same word as v. 17b.

<sup>4</sup> Heb *’ish*.

<sup>5</sup> I.e., with regard to.

<sup>6</sup> Heb *’adam*, *soil-man*, without the article, probably here the proper name.

<sup>7</sup> Lit “heard to.”

<sup>8</sup> Or “sorrow,” same word as v. 16.